COLLEGE STUDENTS' DAILY ATMOSPHERE

YOUR BOY-FRIEND AGAIN TODAY?

ARE YOU EATING WITH

IT'S NOT LIKE THAT

WAIT ABOUT THAT

KI-TASHI-RO SAN

DO YOU HAVE PLANS FOR TODAY'S LUNCH?

HMM?

【恋は光】

WOULDN'T THE CAFETERIA BE FULL AROUND THIS TIME?

SPEAK-ING OF WHICH ...

AH~

IT'S REALLY NOT LIKE WHAT YOU THINK IT IS

NO NO NO

AREN'T YOU TWO ALWAYS TOGETH-ER?

THAT AGAIN?

WHAT SHO-OULD WE DO~

HMM~

WHAT SHOULD WE DO?

UH-HUH

THEN WE'LL GO ON AHEAD

FOR ME TO GO SHOP-PING ANYWAY~

TODAY IS A GOOD TIME

UNDER-STOOD

Manga Yobai Scanlations
As you crawl into your bed, bring a manga with you
with the night light on as you fall asleep.
Support us at https://www.patreon.com/mangayobai

©AKAEDA/SHUEISHA

恋は光

koi ha hikari

Raw
Public

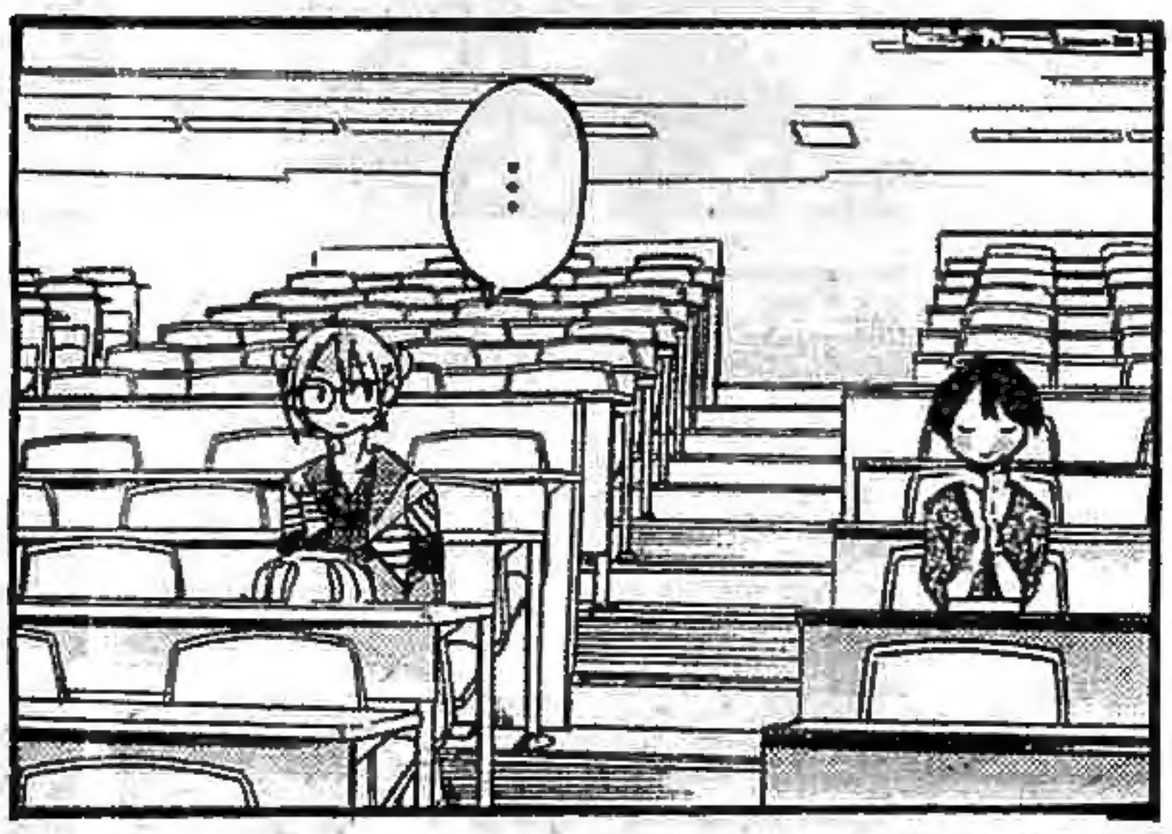
Translator
Katsudon@
Mangahelper
Editor
Metronome
w/FoOltypesetter

Our releases can
be found on
bato.to

恋する女

#004 Kitashiro-san

秋☆枝



HOW ABOUT

LUNCH?

TO-GETH-ER?

YES!

CER-TAINLY!!

LET'S DIG IN

AH~

I'M SO HUNGRY~

YES!

YES

LET'S EAT

SO THAT'S IT

FRIED CHICKEN IS ;GOD;

CHEAP, AND FUL-FILLING

UH-HUH

ARE FRIED CHICKEN AND VEG-ETABLE JUICE ALL YOU'RE HAVING?

KITASHI-RO-SAN

THERE ARE SOME THAT WAS PUR-CHASED FROM FOREIGN STORE AT THE SHOPPING DISTRICT

THIS WAS PASS DOWN FROM MY GRAND-MOTH-ER...

SHINO-WHERE DO YOU GET YOUR OUT-FITS?

NOME-SAN

FOR-EIGN STORE !?

They look really unique!

ALL THAT?

DID YOU MAKE

SHINO-NOME-SAN

YES

BUT IT'S ALL LEFT-OVERS FROM LAST NIGHT

YEAH ...

I HEARD THAT YOU DON'T HAVE A CELL-PHONE

YOU KNOW

AH...

AH!?

IT FEELS LIKE YOU'RE A TIME TRAV-ELER FROM A LONG TIME AGO

YES?

SHINO-NOME -SAN

I'M SORRY IF THIS OF-FENDS YOU

DON'T YOU PLAN TO EMBRACE THE MODERN TECHNOLOGY?

SHINO NOME-SAN

BUT

WHAT DO YOU MEAN?

SORRY

BUT THIS IS THE FIRST TIME I'M BEING TOLD THAT

PEOPLE OFTEN DO SAY THAT I'M... STRANGE

IS THAT SO

IS

I DON'T MIND THAT AT ALL

NO

AT THE VERY YOU CAN LEAST MAKE CALLS, SEND TEXT AND GET ONLINE, WHICH ARE ALL GOOD RIGHT?

YEAH

I SUPPOSE THAT IS TRUE

HOW COME YOU DON'T WANT TO USE THEM?

REALLY CONVENIENT

SMART PHONES OR MOBILE PHONES ARE

WHAT DO YOU MEAN?

...

BUT IT'S A BIT DIFFICULT FOR ME

IT'S TRUE

IT MAY BE CONVENIENT...

HEH HEH

I DON'T HAVE ENOUGH TIME TO BUILD MY SOCIAL NETWORK YET

I EVEN

IT IS ALREADY HARD TO HANDLE THE INFORMATION AROUND ME...

FOR ME

I FEEL LIKE I DON'T NEED SMART PHONE NOW

PLUS I HAVE TO BUILD A SOCIAL NETWORK FIRST

WITH THE INTERNET HAVING SO MUCH DATA TO PROCESS

NO NO NO

SHINO-NOME-SAN LOOKS VERY SMART...

...SO THAT'S IT

BUT YOU ARE ACTUALLY A LITTLE INEPT RIGHT?

BUT I DON'T DIS-LIKE THAT

!

I THINK THE LACK OF PHONE IS THE REASON YOU DON'T HAVE A LOT OF FRIENDS

THAT'S BACK-WARDS

IS IT OKAY!?

HELP YOUR-SELF TO A PIECE OF FRIED CHICKEN

AH

YEAH

ER...

AH

I WENT OFF TANGENT

AH, SORRY

where were we...

!

IT WOULD FEEL TROUBLE-SOME AND MYSTIFIED-

IF YOU WERE OVER-WHELMED WITH ALL THAT INFOR-MATION

I THINK I CAN UN-DER-STAND IT

HOW-EVER

RIGHT! RIGHT!!

IT'S LIKE YOU SAID!!

FOR ME, A PERSON OF LITTLE CONSEQUENCE, IT'S ENOUGH TO BRING ME HAPPINESS...

I GO THRU MY DAY BY LIVING A ROUTINE THAT FITS MYSELF JUST NOW

DID I SAY SOMETHING STRANGE?

WHAT'S WRONG ...!?

WH...

?

?

IT'S FUNNY ...

AH-

NO

HMM

RIGHT-

SO THAT'S IT-

HA

HA

HA

AHH-

?

THAT'S WHY SENSEI LIKES HER...

Hmm

Hmm

Hmm

EVEN AS A PERSON WHO IS A BIT STRANGE

BUT BE-CAUSE OF THAT

AND HUMBLE FULL OF GAPS

PURE

AH, A PIECE OF BURGER

YOU CAN HAVE IT IF YOU LIKE

Even though it is small

THANK YOU!

IS... THAT SO...

SO I THOUGHT THAT WAS AMAZING

BUT IT DOES NOT SEEM SO

I THOUGHT YOU WOULD BE A VERY NEGATIVE PERSON

SHINO-NOME-SAN

HMMM ...?

I REALLY PROFITED

THAT'S WHY I INVITED YOU TO HAVE LUNCH TO-GETHER

I REALLY WANTED TO KNOW WHAT KIND OF PERSON YOU ARE

AH-

I'VE ALWAYS BEEN TOLD THE SAME

A STRANGE PERSON

OF SOME-ONE LIKE ME?

WHAT DO YOU THINK?

!

WHAT GOOD THINGS HAVE YOU WROTE IN THE DIARY? I REALLY WANT TO KNOW

IN ADDI-TION

LET ME LOOK, LET ME LOOK

GEEZ GEEZ

HUH?

... ABOUT THAT SORRY, I CAN'T TELL YOU

EHH

SORRY, I CAN'T LET YOU READ IT

WANT TO GO OUT FOR A DRINK NEXT TIME?

WELL THEN SHINO-NOME-SAN

NOT ALLOWED

I WANT TO GET YOU DRUNK SO THEN YOU'D LET ME READ IT

AH

WHAT'S WITH THAT SO SUDDEN?

YEAH

CAN I ASK YOU A QUES-TION TOO?

LIKE SAIJOU-SAN?

DO YOU

KITASHIRO-SAN

…

HMM …

RIGHT

……

HUH!?

ARE YOU OKAY!?

I'M FINE, I'M FINE

IT'S NOT … ABOUT THAT…

…

TONIGHT?

WANT TO GO DRINK-ING

SHINO-NOME-SAN

I UNDER-STAND

AHHH

GULP

CHEERS

CHEERS

YES!!

DELI-
CIOUS!

IS THAT OKAY WITH YOU?

I JUST PICK FROM AMONG THE SPECIALS FOR TODAY

I'LL LEAVE IT TO YOU

YES

WE'RE IN YOUR CARE

YES

STEAMED SAKE OYSTERS AND KANPACHI SASHIMI

5 STICKS OF ATKA MACKEREL WITH EDAMAME

LET'S HAVE THAT FIRST

YEAH!
DELI-CIOUS
...
...
HERE
A SIDE DISH
THANK YOU~
YES
ABOUT WHAT WE TALKED ABOUT TODAY
AH
!
I... SENSEI ...
I DO LIKE SAIJOU
THIS IS... TRUE
I'LL BE HONEST
WELL
SO IT'S FINE
BUT I'VE BEEN REJECTED
YOU DO AFTER ALL...

GIRLS WHO ARE IN LOVE WOULD GIVE OFF A BRIGHT LIGHT

EVEN THOUGH IT'S WEIRD HOW I WAS REJECTED

HUH?

HMMM

PRO-BABLY

IS THAT HOW IT WENT ...?

OHH...

.....

I CAN ACT-UALLY SEE THEM

LIGHTS LIKE THAT

OR MAYBE MIXING IMAGINA-TION WITH REALITY?

HE WAS DRUNK LAST NIGHT, BUT NOT DRINKING TODAY

DID HE HIT HIS HEAD?

THAT ASIDE ...

WHEN HE LIES IN THE PAST HE WOULD IM-MEDIATELY ADMIT THAT HE'S KID-DING

...

HE ISN'T THE TYPE THAT WOULD TALK ABOUT NON-SENSE OR MAKE UP LIES

ABSOLUTELY NONE...

...

ARE THERE ANY GIRLS THAT SPARKLES FOR YOU?

AH... HMM

NO LIGHT EXISTS WITHIN ME ...

IN SENSEI'S HEART THAT I...

AH, IS THAT SO...

ER...

DON'T WORRY ABOUT ME, IT IS FINE IF YOU TWO GET ALONG WELL

AH- DON'T MISUNDER-STAND!

Aside from that, let's eat

WEIRD ...

...

HOW YOU WERE... REJECTED?

It,

AH

NO...

DON'T WORRY ABOUT THE DE-TAILS

Something like that

ALSO DON'T MISUNDER-STAND THAT!!

WAIT WAIT

...IS REALLY A NICE PERSON

KITA-SHIRO-SAN

EH?

I HAVE NOT YET GIVING UP ON SENSEI

VERY!!
ABSO-
LUTELY!
YES!
I'M PRETTY CUTE RIGHT?
YOU KNOW
LACK-
ING IN
IMPOR-
TANT
TRAITS
AVER-
AGE
HEIGHT
HATEFUL
EYES, AND
TALKS
STRANGE-
LY
DELU-
SIONAL
AND
STUB-
BORN
HE'S A
LONER,
DOESN'T
HAVE A
FRIEND
FROM
THE
SAME
YEAR
NOT
ONLY A
STRANGE
PERSON
SENSEI
IS...
THAT'S A LOT OF COMPLAINTS FILLED WITH AFFECTION

IN THE END, HE WOULD RETURN BACK TO ME

THERE-FORE

AH...!

NO MATTER WHAT KIND OF GIRLS END UP WITH HIM, WOULD DUMP HIM IN THE END RIGHT?

WITH THAT IN MIND

...THEN IT MEANS

...

SO THAT'S IT-

I DECIDED TO JUST SIT BACK AND OBSERVE HENCE

DON'T WORRY ABOUT IT AND GET ALONG WITH SENSEI

YOU'RE ALSO VERY HONEST

THIS IS ANOTHER WAY FOR ME TO MAINTAIN CONTROL

LOOKING AT IT WITH A DIFFER-ENT VIEW

EH!?

HOW!?

NICE!?

KITASHIRO-SAN IS A NICE PERSON AFTER ALL

IT FEELS LIKE YOU'RE OPEN AND STRAIGHT FORWARD

HOW SHOULD I PUT IT

HEH HEH

I'LL GO FIND SOME-ONE ELSE

IF THAT HAPPENS PLEASE BE HAPPY TO-GETHER

WHAT ARE YOU GOING TO DO?

SAIJOUI-SAN AND I BECOME EVEN CLOSER...

BUT WHAT IF...

おずおず

IS THIS... LOVE?

IF THAT'S THE CASE... THEN I...?

KITASHIRO-SAN REALLY

ONLY WANT SAIJOU SAN TO BE HAPPY

OH! THIS IS DELI-CIOUS!!

I'M SO GLAD ...

IT'S OKAY WITH ME

HOW DID IT ...

REALLY? HUH

HMM?

KITA-SHIRO-SAN

NO

ARE WE GOING TO EXCHANGE DIARY?

Just like that idiot

THEN HOW ABOUT IT?

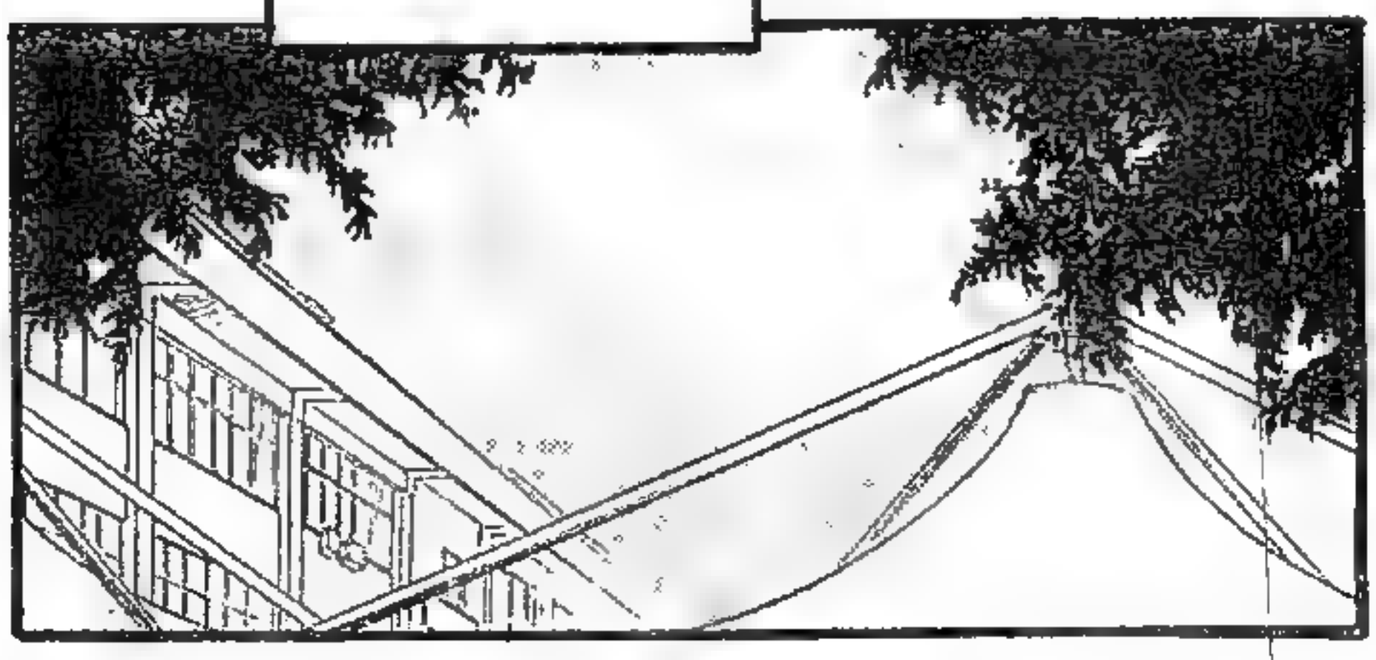
I WANT TO BE FRIENDS WITH KITASHIRO-SAN

THAT FINE!

FROM NOW ON, CAN WE EAT TOGE-THER?

WELL, FOR LUNCH

IT'S DECIDED THEN



HUH ...?

...

SEEMS TO BE

IT SEEMS LIKE KITASHIRO-SAN AND SHINONOME-SAN ARE BECOMING CLOSER RECENTLY

NO NOTHING

YADORIGI-SAN

WHAT'S WRONG?

IT LESSENS MY OWN EXISTENCE IN THE SCHOOL EVEN MORE SO

IN THE END, PEOPLE WHO LOOKS PRETTY HANG OUT TOGETHER

THAT BOYFRIEND ISN'T THAT BIG OF A DEAL

HUH?

SENSEI

BUT WELL, FORGET IT, KITASHIRO-SAN HAVE A BOYFRIEND

IDIOT-

SOMEONE LIKE THIS

I HATE THIS...

WH...

I MADE NATTO AND RICE LUNCH BOX

SINCE FOR TODAY

TODAY. IT DIDN'T TAKE LONG TO MAKE MY BENTO THAN I HAD ANTICIPATED

YEAH

YOU'VE ARRIVED EARLY

HOW COME ?

SMELL THE NICE SCENT OF NATTO ...

I CAN AL-READY

WHAT A CHALLENG-ING RECIPE ...

ME TOO

WAH

YEAH

CAN I HAVE A BITE?

NO MAT-TER HOW YOU LOOK AT IT

AH THANK YOU

THIS IS A LOVE TRI-ANGLE ...!!

I THOUGHT THAT WAS KITASHIRO -SAN'S BOYFRIEND

WHAT'S GOING ON

WH... WHAT THE

THE DIARY

THIS IS ER

SUDDENLY

UWAH

THE FETISH SICKNESS OF LIKING ANOTHER PERSON'S BOY-FRIEND...

...

NOT AGAIN WITH HER BAD HABIT!!

AH...!!

NANAMI ...?

IF I CAN HAVE A RELA-TIONSHIP WITH THAT GUY

THEN I WOULD COME UP ON THE TOP OVER KITASHIRO-SAN AND SHINONOME-SAN

HOW ARE YOU

SAIJOU-SAN

THIS IS MY FRIEND

GOOD AFTER-NOON~

YADORI-GI-SAN

HOW ARE YOU?

I'M YADORIGI NANAMI

PLEASED TO MEET YOU

THIS GIRL IS SPAR-KLING TOWARDS ME...!?

ISN'T IT-?

FRIED CHICKEN IS GOD!

To be continued